

「愛鄉 愛土 愛咱的農產品」

八十八年第一季 有獎徵答活動辦法

活動目的

行政院農業委員會為增進國人對本土新鮮、健康、安全國產品牌農產品之認知及支持，定期辦理本項推廣活動。

活動期間

八十八年元月一日至八十八年四月十日（郵戳為憑）

抽獎時間





八十八年四月十五日

活動方式

- (1) 於活動期間內全部答對以下十個問題，將填妥之答案卡剪下粘貼，並將個人基本資料（姓名、身份證號碼、地址、電話）填寫於明信片，寄至：台北郵政5-212號信箱「愛鄉 愛土 愛咱的農產品」活動組收，即可參加抽獎。
- (2) 每季共抽出兩百五十名幸運得主，各贈送市價近四〇〇元之品牌農產品「山水有機米」禮盒乙份，於抽獎日後一星期寄發通知單，並於「國產品牌農產品 真情百寶鄉」網站公告，請各中獎人於領獎期限內，持通知單及身份證、私章至領獎地點領獎，若中獎人無法親自領獎，可將通知單寄至頒獎地點並要求配送到府，唯需自付配送費用（約60元），其他相關細節，請洽消費者服務專線：080-025888。（領獎地點：台北市100中正區南昌路一段51巷1號11樓 中華民國冷凍食品發展協會）

題 目

（提示：請上網到「真情百寶鄉」尋寶）

1. 南投縣信義鄉農會以出產何種品牌水果為名？
A. 玉珠葡萄 B. 冬蜜鳳梨 C. 愛文芒果
2. 吉園圃標章中，兩個綠色葉子代表農業，三個圓圈代表為何（下列何者不是）？
A. 輔導 B. 檢驗 C. 管制 D. 監督
3. 在有機農產品裡「恆誠有機農場」出產那些產品（下列何者不是）？
A. 有機烏龍茶 B. 有機蜂蜜柚 C. 有機桂竹筍、麻竹筍系列 D. 有機白菜
4. 台灣有養鴨王國之稱，而宜蘭更是台灣養鴨發源地，其著名的特產為何？
A. 鴨肉 B. 鴨賞 C. 鴨翅 D. 鴨脖子
5. 此次舉辦「真情農業 1999 國產品牌農產品大展」單位為何？
A. 行政院農業委員會 B. 行政院勞工委員會 C. 青商會
6. 請問真情百寶鄉網址為何？
A. <http://www.pingtung.com.tw> B. <http://www.brandfoods.org.tw>
C. <http://www.hinet.net> D. <http://www.seed.net.tw>
7. 下列何種產品為「花蓮縣魚貨包裝處理場」所生產？
A. 綠川天然蜆精 B. 紅蟳 C. 文蛤 D. 巧味芽捲
8. 鳳之鄉雞蛋皮蛋產於那一縣市？
A. 台北縣 B. 宜蘭縣 C. 台東縣 D. 彰化縣
9. 南投縣集集鎮農會以生產何種農產品為著名？
A. 紫水晶 B. 玉之美 C. 黑紫玉
10. 良質米的正確標示為何？
A.  B.  C.  D. 

答案卡(B)

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

姓 名：_____

性 別：男 _____ 女 _____

身份證號：_____

服務單位：_____

地 址：_____

電 話：_____

開懷篇

來源：Masters Agency



GEORGE
RENSHAW

小氣老公

“老婆，晚上到外面吃吧！”



鄉間小路

中華民國 64 年創刊

發行人 洪筆鋒

社長 洪筆鋒 (分機 11)

副社長兼總編輯 高明堂 (分機 12)

副總編輯兼主編 余淑蓮 (分機 16)

編輯 黃玉兒 (分機 29)

張珮瑜 (分機 25)

歐美月 (分機 28)

美術設計 趙正

業務經理 簡芙蓉 (分機 15)

業務副理 王裕親 (分機 17)

廣告組長 謝惠萍 (分機 19)

發行組長 許麗琴 (分機 30)

特約健康顧問 (按姓氏筆劃排列)

李寧遠輔大民生學院院長 李蘭台灣大學公共衛生研究所教授

李蕙蓉國泰綜合醫院營養組組長

洪建德陽明醫院新陳代謝科主任 黃伯超台大醫學院名譽教授

張珏台大醫學院公共衛生研究所副教授

董大成台大醫學院名譽教授 蔡敬民輔仁

大學食品營養研究所教授 鄭福田台大環工所教授

賴金鑫台大醫學院復健科教授 謝明哲台北醫學院教授兼保健營養系主任

特約園藝顧問

王才義 中興大學園藝系副教授

李 晔 台灣大學園藝系教授

特約法律顧問 尹章華

.....

發行所 財團法人豐年社

地址 台北市溫州街 14 號

電話 (02) 2362-8148 · 2368-8066

傳真 (02) 2363-6724

網址 <http://www.coa.gov.tw>

[/ch/fst/index.htm](http://www.coa.gov.tw/ch/fst/index.htm)

E-mail: h3628148@ms15.hinet.net

郵政劃撥 00059300 豐年社

定價 每本 100 元

訂費 國內一年 1000 元，二年 1800 元

國外一年航空港澳 89 美元，亞

洲及大洋洲 99 美元，其他地區 109 美元，水陸港澳 64 美元，其他地區 84 美元

登記證 行政院新聞局版台誌字 7763 號

中華郵政北台字 3302 號

執照登記為雜誌交寄印刷

印刷 中華彩色印刷股份有限公司

台北縣新店市寶橋路 229 號

.....

Country Road, Published by

HARVEST Farm Magazine

14, Wenchow St. Taipei, Taiwan, R.O.C

<http://www.coa.gov.tw>

[/ch/fst/index.htm](http://www.coa.gov.tw/ch/fst/index.htm)

E-mail: h3628148@ms15.hinet.net

.....

美國連絡處 Mr. James Lee

MAY PRODUCE COMPANY

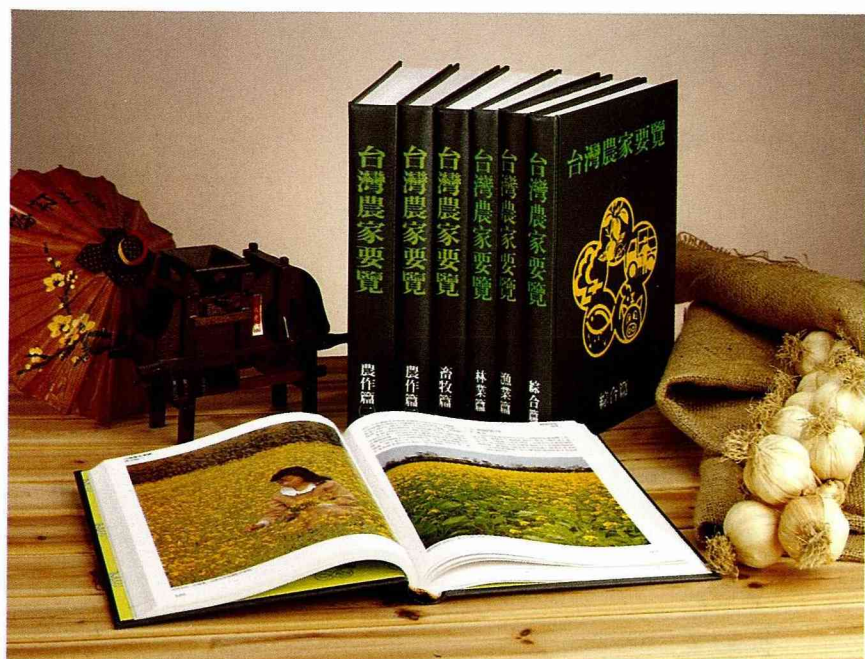
742 East Garvey Ave., # C Monterey Park,

CA91754 U.S.A.

Tel. 626 572 3168 Fax. 626 572 2888



榮獲金鼎獎



邁向 21 世紀的農業寶典

台灣農家要覽

豐富內容

近 400 位學者專家，經年之研討及撰寫，以淺白流暢的文字，介紹農林漁牧的最新生產技術、經營知能、科技資訊，以及農民輔導與農業行政。全書 7 大冊，彩色精印，布面精裝。配合照片與圖表，方便查閱。

讀者
專案優待

即日起以優待價格供應「豐年」與「鄉間小路」讀者（訂購時請註明編號）。

豐年社

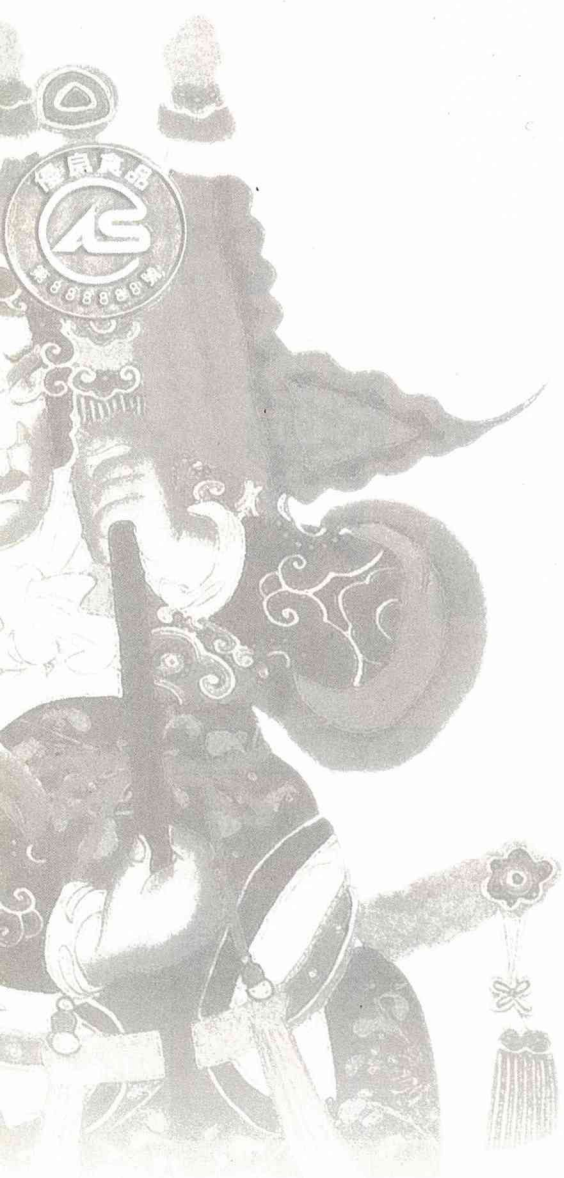
台北市溫州街 14 號
郵政劃撥 00059300 豐年社
服務電話 (02) 23628148
(分機 30 或分機 31)

各冊書名	主要內容	定價(元)	優待價(元)
1. 農作篇(一) 404 頁	糧食作物/特用作物/農業機械/土壤肥料	1,150	1,035
2. 農作篇(二) 720 頁	園藝作物:果樹·蔬菜·花卉	1,950	1,755
3. 農作篇(三) 520 頁	植物保護/農產品處理及加工	1,250	1,125
4. 林業篇 378 頁	林業/自然保育/水土保持/農田水利	850	765
5. 漁業篇 434 頁	海洋漁業/養殖漁業/漁產品處理及加工	1,100	990
6. 畜牧篇 536 頁	畜牧/獸醫/畜產品處理及加工	1,300	1,170
7. 綜合篇 394 頁	農政/農場經營/農產貿易及價格/農民組織 /農業推廣/農產運銷及金融	950	855
全套七大冊		8,550	7,260

(郵購另加掛號郵資，單冊 60 元/整套 105 元)



食得安全 · 食得健康 · 請認明 CAS 優良食品標誌



輔導單位：行政院農業委員會 行政院衛生署

行單位：台灣省政府糧食處 台灣區肉品發展基金會 食品工業發展研究所 中華民國冷凍食品發展協會

【生態保育系列】



追逐夏日的鳥 台灣的燕鷗

Taiwan Terns

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)

1000 元 (國語版) 1000 元 (台語版)

3000 元 (英語版)



台灣野鳥百年記

A Century of Taiwan Wild Birds

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)

1000 元 (國語版) 1000 元 (台語版)

3000 元 (英語版)



栗背林鵯

The Taiwan Bush Robin

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)

1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)

劉燕明作品集

鄉間小路推薦 · VHS 家庭錄影帶

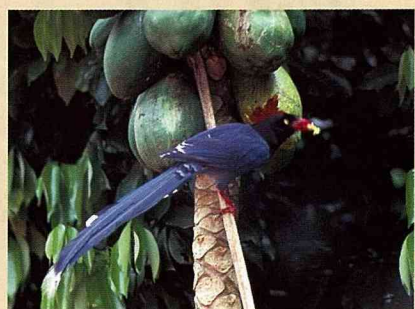


台北樹蛙

Rhacophorus taipeianus

片長 24 分鐘 每卷定價 (新台幣)

1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



藍鵲飛過 一個藍鵲家庭的故事

Formosan blue magpie

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)

1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)

【本土文化系列】

中國繪畫與技法

THE ART OF CHINESE PAINTING

片長 26 分鐘 每卷定價 (新台幣)

1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)

台灣寺廟藝術

THE ART OF CHINESE TEMPLE

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)

1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



台灣獼猴 毛毛臉和她的朋友

Formosan Macaque

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)

1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)

德國農村 10 日遊

結合生態·景觀·建築與休閒的知性之旅



報名截止日期：88年3月31日

■德國農村重視庭院的綠美化，吸引昆蟲、鳥類及小動物活躍其間，生機盎然。

參加人數：25人

隨團解說：台灣大學農工系韓選棠教授

出團日期：88年8月21-30日(10天)

參加費用：約新台幣55,000元(詳見說明)

訂戶優先·歡迎親子同行·體驗鄉村民宿定點旅遊

報名電話：02-2362 8148 分機 16

鄉間小路讀者旅遊活動的觸角，要伸到海外去了！

緣起

我們首先要謝謝韓選棠教授，幫大家打開一扇心靈之窗；源於1月9日本刊為讀者舉辦的「新埔農村一日遊」活動，韓教授對鄉村建築與環境生態深入淺出的解說，讓大家意猶未盡，有人因此提議到德國農村走一趟，看看先進國家

是如何「重建城鄉新風貌」？

如何發展與建設休閒農村的環境？

韓教授非常樂意再帶領《鄉間小路》的讀者到德國取

經，解讀德國的休閒農業，提供國人另一種視野及思維的空間。這次「德國農村10日遊」路線由韓教授與德國漢可(Henkkel)教授親自規劃，是結合生態、景觀、建築與休閒的知性之旅。提醒您，名額有限，趕快做決定！

——主編 余淑蓮



■北德綠恩布格草原上，最知名的牧羊人。

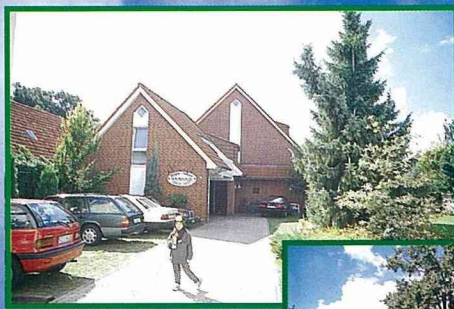


■漢諾威市典雅華麗的巴洛克花園。

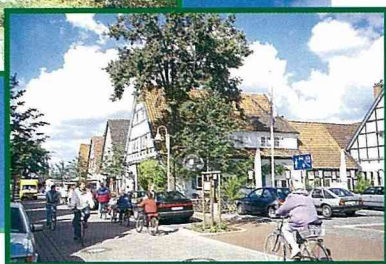
■民宿庭院，綠草如茵，可以野餐。

行程規劃

- 8月21日 星期六 台北 8:30 飛, 晚上 22:30 抵德國漢諾威機場。
22日 星期日 上午: 瀏覽史坦戶德休閒農村, 坐帆船遊湖, 參觀威廉史坦文化古堡。
(午餐 德國肉排)
下午: 參觀農家燻鱈魚工廠, 並由Dr. Neuber引導參觀「古風車新面貌」。
(晚餐 德國豬腳)
23日 星期一 上午: 腳踏車之旅 - 沿著森林及運河騎至 Hagenburg 村, 體驗田園風光。
下午: 騎腳踏車觀賞野鳥、生態保育區及天然沼澤。
24日 星期二 上午: 搭鄉村大眾運輸系統到下薩克森邦首府漢諾威市, 參觀漢諾威的城市風采, 在市中心區體驗觀光文化。
下午: 參觀漢諾威皇宮及巴洛克休閒公園。
晚上: 大學建築學院鄉村建築講座, 介紹德國農村建設。
25日 星期三 上午: 古蹟、文化之旅
8:00 出發參觀「香寶古堡」與品酒。
11:00 參觀格林童話中之吹笛人、老鼠童話鎮及威瑟文藝復興式建築。
下午: 17:00 參觀中古時期水堡, 以及有200年歷史的鄉村啤酒廠休閒農業轉型的成果。
26日 星期四 上午: 參觀公元2000年世界博覽會預展之模範生態農村(Ottenhausen 歐豪村, 請參閱87年12月號鄉間小路報導), 由民俗之家主席 Gensicki 先生導覽。
下午: 參觀露天農宅博物館, 以及 Schaefer 教授之休閒農莊。
27日 星期五 上午: 參觀Wiezendorf 農村更新成果, 由農林部建築師Karweik 及鄉長 Bartels 陪同解說風車、古蹟及生態保育項目。
下午: 拜訪新教藝術村之文化活動及原野藝術品, 並參觀北德最大的綠恩布格草原牧羊景觀。
28日 星期六 07:00 出發前往海德觀光遊憩公園一天(亦稱北德狄斯奈樂園), 並參觀納粹集中營古蹟。
29日 星期日 上午: 史坦戶德村最後巡禮。
12:00 出發赴漢諾威機場。
30日 星期一 香港→台北



■ 史坦戶德渡假村的民宿, 我們將在這裡小住9天。



■ 騎腳踏車, 小鎮巡禮。



■ 納粹集中營的萬人塚。

經費說明

- 一、收取費用：
每人德國馬克 1000 元及新台幣 37000 元(約新台幣 55000 元)。
● 繳款時, 分兩種幣值付款(於行前說明會中親自交付旅行社)。
● 出發前, 若飛機票價變動, 按實際比例調整酌收差額。
● 德國馬克 1 元約新台幣 18-20 元。
- 二、費用包括：
1. 食: 第2天的午餐(德國肉排)及晚餐(德國豬腳)。
2. 住: 全程住在史坦戶德渡假村一個定點(3-5人一棟, 室內設備: 客房2間、衛浴1套, 共用客廳、廚房、餐廳, 有線電視、電話、音響)。
3. 車: 機場及出外接送用大型遊覽車。
4. 飛機: 來回經濟客艙機位。
5. 簽證費。
6. 國外機場稅。
7. 200 萬履約險含 3 萬元醫險(請自行投保旅遊平安險)。
8. 司機、領隊、翻譯、講師及相關書籍資料等費用。
- 三、自費部分：
1. 第3-9天每日三餐請自費, 有義大利比薩、德國香腸、希臘烤墨魚、維也那烤雞、北海魚鱈、希臘牛排(或烤肉串)、土耳其羊(牛)肉燒餅等供選擇。也可以跟隨領隊在村中採購, 利用民宿廚房自行烹調, 庭院中享用露天燭光晚餐。(消費參考: 早餐3-5馬克, 午、晚餐各10-20馬克)。
2. 各地門票 70-100 馬克(民俗博物館、水族館、帆船、古堡、乘坐馬車、皇宮、露天博物館、海德公園等等)。
3. 洗衣、電話、飲料等私人消費。
4. 護照申請規費新台幣 1200 元。



本社創新全方位服務

農特產品 總站

各鄉鎮精品·方便您購買
(郵購酌收掛號郵資)

產品名稱	出品單位	價格
虎尾花生湯	虎尾鎮農會	每罐 20 元 每打 240 元
花生油		每罐(0.6 公斤)160 元
胡麻油		每罐(0.6 公斤)145 元
蜂蜜/鹽酥		每包(135 公克)50 元
芥菜花生		每包(135 公克)50 元
青草茶		每罐(280 公克)18 元
甜菊梅	南投縣農會	每包(100 公克)80 元
紫蘇梅		每瓶(350 公克)85 元
榨菜(碎粒)	公館鄉農會	每包(150 公克)50 元
榨菜(整粒)		每包(500 公克)85 元
福菜		每包(500 公克)85 元
梅干菜		每包(100 公克)50 元
薏仁糙米粒	草屯鎮	每包(300 公克)60 元
雪花片經濟包	薏仁研究班	每包(300 公克)160 元
特級良質米	大甲鎮農會	每盒(5 包入)150 元
即溶仙草	關西鎮農會	每盒(25 包入)300 元
紫蘇醬	公館鄉農會	每罐(200 公克)50 元
愛玉子	梅山鄉農會	每盒(12 包入)450 元



◎帳戶本人存款此聯不必填寫，但請勿撕開。

郵政劃撥儲蓄金存款通知單		00059300	
收款	帳號	戶名	豐年社
新台幣		(請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)	
經辦局收款戳		姓名	通訊處
寄款人		電話	
寄款人代號			

98-04-43-04乙

◎存款交易代號請參見本單背面說明。

收據號碼：

郵政劃撥儲蓄金存款單		00059300	
收款	帳號	戶名	豐年社
新台幣		(請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)	
經辦局收款戳		姓名	通訊處
寄款人		電話	
寄款人代號			

◎本收據由電腦印錄，寄款人請勿填寫。
◎寄款人請注意背面說明。

郵政劃撥儲蓄金存款收據			
收款帳號	存款金額	電腦紀錄	經辦局收款戳

● 豐年社門市部 ●

為消費者服務

營業時間：

周一至周五/8:00~17:30

周六/9:00~15:00

農特產品

● 門市代售

● 郵購代售

農業

專業書籍

● 門市部銷售農業、家政專業書籍2000多種

● 書籍總目錄函索即寄

● 歡迎郵購參觀

豐年社

台北市溫州街14號

服務電話(02) 23628148(分機30)

郵政劃撥00059300 豐年社

劃撥存款收據收執聯注意事項

- 一、本收據請妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函交原存款局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名、通訊處請詳細填明，以免誤寄。抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新臺幣十元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單以機器分揀，請勿折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符。如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。

通

我要訂閱 豐年 鄉間小路 新訂 續訂
自 年 月 日起 年份

▲ 豐年：1年份24期訂費650元，2年份48期訂費1200元。
▲ 鄉間小路：1年份12期訂費1000元，2年份24期訂費1800元。

訊

我要購買下列書籍／農特產品

欄

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事宜為限 否則應請更換存款單重填。

養生天然食品

薌園

丁一尤

- ① 通「香」字
- ② 穀類的香氣



天然食品 · 就是健康！

養生種子粉系列 健康花果茶系列

【敬請扶持本土精緻農業發展】

以繁榮農村經濟發展，增益農民所得，天然原料（青仁黑豆、黑米、粉質綠豆）與朴子市農會產銷班契作。



各種系列禮盒好評上市中，歡迎洽購！

*請來電或傳真，備姓名、住址、聯絡電話即寄贈
花果茶、種子粉樣品包：如須花果茶6種產品者，請附回郵50元即寄贈。

薌園農產食品有限公司
SWEET GARDEN AGRICULTURAL FOODS CO., LTD.

總公司 / 台中市西區中美街27號 TEL: (04)329-7822 FAX: (04)329-7833
 台北營業所 / 台北縣中和市明禮街5號 TEL: (02)22480688 FAX: (02)22488296
 高雄營業所 / 高雄市前鎮區民權二路574號 TEL: (07)331-2822 FAX: (07)332-7174
 廠址 / 嘉義縣朴子市松華里牛挑灣318號 TEL: (05)369-2556 FAX: (05)369-2559
 工廠登記證字第99-200216-01號

從晨曦盎然到花園錦簇

花寶

寶貝你的花



花寶二號 含均衡的氮磷鉀成份，
是任何養花必備的配方。

花寶三號 高磷配方，開花期前每週用一
次，促進開花結果有特效。



附回郵 12元寄至
士林區大南路 347 號
即贈送花寶園藝大學
"輕鬆學養花"一冊

肥料登記證號(北)進授字(2)1003-021004

台和園藝
Always the best

台北市士林區中正路 104 巷 1 弄 2 號 業務處：台北市士林區大南路 347 號
免費諮詢專線(080)086-080 TEL：(02)2881-3334 <http://www.taihort.com.tw>